



SAN FRANCISCO HUMAN SERVICES AGENCY

Talaan para sa Kumpletong Aplikasyon

- ☐ Kumpletong Aplikasyon
- ☐ Katunayan ng kita (kasunod na tatlong buwan bago ang insidente)
- ☐ Mga pinansyal na pahayag (Bangko at/o Pamumuhunan) (tatlong pinakahuling buwan bago ang insidente)
- ☐ Patunay ng halaga ng upa
- ☐ Balidong mga ID para sa lahat ng Mga Adulto
- ☐ Pahintulot sa Paglalabas ng Impormasyon mula sa Provider patungo sa Pansamantalang Tulong Para sa Mga Taong Nawalan ng Tirahan

Pagsusumite ng Aplikasyon

Sa pamamagitan ng mail:

HSA Disaster Preparedness and Response
P.O. Box 7988,
San Francisco, CA 94120-7988

Email:

HSAFireResponse@sfgov.org

Para sa mga email, isulat sa subject line, “*Temporary Assistance for Displaced Persons (TADP) - Application*” (*Pansamantalang Tulong Para sa Mga Nawalan ng Tirahan (TADP) - Aplikasyon*).



Pansamantalang Tulong Para sa Mga Taong Nawalan ng Tirahan

Aplikasyon

Pangalan ng kliyente		
Una	Gitna	Apelyido
Impormasyon sa Pakikipag-ugnayan		
Telepono	Email	

Impormasyon sa Pakikipag-ugnayan

Mayroon ka pa bang pangunahing wika bukod sa Ingles?	☐ Oo, Pakisuyong isaad ang _wika: _____ ☐ Wala
--	---

Impormasyon ng Insidente

Petsa ng Insidente:			
Uri ng Insidente?	☐ Sunog ☐ Utos na lumikas dahil hindi na ito ligtas tirhan		
Address ng Insidente:	Address ng Kalye _____ Unit o Numero ng Apt _____ San Francisco, CA 941 _____		
Bilang ng mga kuwarto? Studio / Pag-okupa ng ☐ Isang Kuwarto (Single ☐ Room Occupancy, SRC ☐ 1 kuwarto ☐ 2 kuwarto ☐ 3 kuwarto ☐ 4+ kuwarto ☐	Gaano ka katagal tumra sa address? ____ na Taon ____ na Buwan	Upa \$ _____ Subsidiya sa Upa _____ Mayroon ka bang insurance para sa Mga Umuupa/May-ari ng Bahay?	☐ Oo ☐ Wala
Impormasyon sa Pamamahala ng Ari-arian:	Pangalan:		
	Numero ng Telepono:		
	Email:		



Pangalan <i>Ilista muna ang Pangunahing Kontak</i>	Relasyon <i>Asawa Kasintahan Anak Miyembro ng pinalawak na pamilya Kasama sa kuwarto</i>	Telepono numero	Petsa ng Kapanganakan (Date of Birth, DOB)	Kasarian <i>Lalaki Babae Trans na Babae Trans na Lalaki Queer Non-binary Hindi pa tiyak Hindi nakalista Mas gustong hindi sagutin</i>	Sekswal na Oryentasyon¹ <i>Bisexual, Hindi pa tiyak, Bakla/Lesbian Heterosexual Hindi Nakalista Mas gustong hindi sagutin</i>	Kaslukuyang tinitirahang lokasyon <i>Hotel Tirahan Kaibigan Pamilya</i>
Mga Alaga		Uri ng hayop		Ang hayop ba ay isang lisensyadong service animal o companion animal?		
Mayroon bang anumang espesyal na pangangailangan na kailangang tugunan?						

1. Sekswal na Oryentasyon at Pagkakakilanlang Kasarian - Inaamyendahan ng SF Ordinance 159-16 ang Administrative Code upang atasan ang mga departamento ng lungsod at mga kontratista na nagbibigay ng pangangalagang pangkalusugan at mga serbisyong panlipunan na humanap, mangolekta, at magsuri ng datos ukol sa oryentasyong sekswal at pagkakakilanlang kasarian ng mga kliyenteng kanilang pinaglilingkuran.



Kita at mga Ari-arian ng Sambahayan (*Huwag isama ang mga menor de edad na wala pang 18 taong gulang*)

Pangalan ng Pinagmumulan ng Kita	Adulto 1: Bawat buwan Halaga	Adulto 2: Bawat buwan Halaga	Adulto 3: Bawat buwan Halaga
Pansamantalang Tulong para sa mga Pamilyang Nangangailangan (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)/CalWORKs			
Pangkalahatang Tulong (Mga Programa ng Tulong ng nasa Hustong Gulang ng County (CAAP))			
Karagdagang Kita sa Seguridad (Supplemental Security Income,SSI)/Seguro sa Kapansanan ng Social Security (Social Security Disability Insurance,SSDI)			
Trabaho			
Pagkawala ng trabaho			
Iba pa (mangyaring ilista ang pinagkukunan):			
Kabuuang Kita Bawat Buwan - Lahat ng Mga Miyembro ng Pamilya:			

Ano ang kabuuang ari-arian ng sambahayan?

\$

Uri ng Account	Adulto 1: Kasalukuyang Halaga	Adulto 2: Kasalukuyang Halaga	Iba Pang Miyembto ng Pamilya: Halaga
Checking			
Savings			
Stocks			
Mga Sertipiko ng Deposito (Certificates of Deposit, CD)			
Iba pang pera, pamumuhunan, o iba pang mapagkukunang pinansyal (mangyaring tukuyin):			



SAN FRANCISCO HUMAN SERVICES AGENCY

Kabuuang available:			
Mga Serbisyo at Koneksyon ng Sambahayan	Ano ang kabuuang kita ng sambahayan?		\$

Mga komento

Serbisyo	Adulto 1	Adulto 2	Adulto 3
Medicaid			
CalFresh			
MediCal			
Pamamahala ng Kaso			

Mayroon pa bang mga karagdagang komento?

☐ Sa abot ng aking kaalaman, ang lahat ng impormasyong ibinigay ay totoo at tumpak.

Pirma _____ Petsa _____

Pirma _____ Petsa _____

Pirma _____ Petsa _____



SAN FRANCISCO
HUMAN SERVICES AGENCY

Para sa Administratibo Lamang

Natanggap noong: _____ Petsa na natanggap: _____

Pagtukoy sa pagiging kuwalipikado: Inaprubahan ☐ Tinanggihan ☐ Inisyal: _____ ID ng Kaso: _____